

Emnenr. 64.

Tilleggsspørsmålnr.

Emne: Død og gravferd.

Oppskr. av: Lüd. H. Holstad.

(adresse): Harid

Fylke: Møre og Romsdal

Herad: Harid

Bygdelag: heru Haridsdelen

Gard: Holstad

G.nr. 46 Br.nr. 5.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

Ja, og ettes det andre gamle folk fortel.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Sp. 1. Dødsvarsel.

Som barn høyrde eg om berre eit dødsvarsel som eg var lunge og det var Bergjelen (Bergjegla). Når den jenglen sette seg på eit hestare og Breid, då var døden viss anten i same huset eller ein annan stad: grannelaget.

Og dette var eit varsel som utvinn vise og nærkom helst. Men denne jenglen var so vidt og skyvar, mest tette og synte seg om kuelden eller hatten i mørket.

By lunge ein kuelde, og utvinn vel vera so ei 6-7 år gammel, då kom han for ^{stova} fortelde at der var eit døds varsel på Bergjelen på taret vårt.

Norre dagar ettes dögde ein gammel kelsonann på ein av grannegardane. Det var klart om dei gamle, at Bergjelen som synte seg var eit varsel.

Sp. 2. Kan einzi ovare ovre sike kurt på dette, Men og iindret på om einzi si gravferd, eller når dei

supplering på ark 25!

la dei døde; Nista var gode h ns
 i ta varsel.

(1930) By h ngvar velis eit olivet tiffelle. Det
 var ein gammel gramme (65  r) som var
 d d, og vi var der nokre og hjalp til
   legge han: Nista. N r vi d  lyfte
 liket opp viste det seg at det var nokre
 so mykje, og sett inni so stiat som
 vanleg med liva. Den gamle var
  t den d de var der og. D  so ho seg
 orda: "Aja, det neste vil   min staka
 som du skal verta den neste". Ho
 levde lenge etter dette, og vart mykje over
 90  r gammel. (Food King 1845.)

Den gangen dette hendte, (at ho sa disse
 orda) var   King 50  r gammel, og   hadde
 inni h gt  t eit mykje lik skulle
 vera nokre d d varsel.

Sp. 3-4. (Hei,   har inni h gt om
 folk om det som: denne
 leid, eller at dei nokre pr nde seg fram
 for   finne  t Nam som skulle d .

Sp. 5. Ordet "Fingdatis" har   h gt
 oment, helst om ein person
 som var redd og lite modig av seg.

Men inni har   h gt at dei skulle
 vira seg p  folk som l g for d den. Det
 kjemmer   inni til.

Sp. 6. Jan,   tr s   har h gt nokre
 om "helh ngi" eller at nokre som
 ligg for d den kan eta med serleg lyt
 nokre timer for d den kjem. Men nokre
 oment proo for dette kan   inni gi.

Sp. 7. Ordet "Malogr di" eller "Malogr den"
 er inni kjend.

Span. 7-8-9. Hei, vi kjemmer i mange norske
 til disse skikkene, og har de
 våre levande og i breie norske tid, so
 er det gløynt og tette av breie for lange
 sidan. Og har ialfall mange finne norske
 som tungen norsk olivet no.

Span. 10-11. Ja, for var det virkelig skikk
 i sender bod på presten vår norsk
 var alvorlig sjuk, senere kanskje mer det
 var gamle folk.

Det var ei gammel skikk i sender bod
 på presten og de omme dei ha nattverden.
 Men i senere tid slarna det omis og mis
 av med dette, og no er det vel helt slutt.

Ein gammel masan (75 år) fortalde sitti.
 Og var vel so i 14-15 års alderen, da stod
 sy sin dag med med seg, og da kom
 sin av gramman vår høykande forbi.
 "Kvar du no er tenkte deg" var det norsk
 som spurde. A, og smal herre avsted og
 hente heim presten lat henne svar, for
 i slektsjette. Mora lag for døden.
 Men dei hente presten, herre for i slektsjette
 attelitet. (Kring 1900.)

Karlis dei dela eit nattverden i
 heimen viet sy i mange. Trur kanskje at
 norsk som no lever har sett det.

Men sy har høyt et presten klar seg
 i Samarian. Om han spør etter kristne
 domskinnskap trur sy i mange. Det gjover han
 vel for. Og om i mange trur anna sunn at
 det går for seg pålag som i kyrkje med bøn
 og song og tildeling av brød og vin.

Men som sagt, det er for det meste av
 lagt no.

Tilgang i 1880 åra henta dei

Den prestens et ein gammel Mann inne på ein gard her i Harvid som heitte Ulset. Mannen heitte Sasse Ulset og lig for døden kring 80 år gammel. Dette var: Han var fødd kring 1800. Sjæve synt fenne han også nattevæden.

Etter på vilde husefallet vita met han om han hadde hatt noen hjelp av prestens og nattevæden. "A nei", oversa gamle lingen, "det ligger no på same Nagla".

Arkivert gamle svart gav ein gammel Mann 40-50 år seinare (Kring 1930).

Han hadde prestens tett for han døde. Fenne sin noen trøst og hjelp av det, spørde husefallet. "A nei, det ligger no på same Nagla var svart.

Den gamle Orviken met i henta prestens svart herre til noen sin gjorde, for i skrekke attelitet.

Sp. 12. Nei, inni seten nokon av barna eller slekta, som inni var tilstedes, og som den døyende gjern vilde gå for han andest.

Sp. 13. Ja, ofte var det slik at den som lig for døden på fyre kulis gravferde Orviken vera. Dette har vara skilt til vår tid. Men herre med somone, inni alle.

Sp. 14. Ordet "Andest" varst mykje brukt i gammel tid her i bygda. Like eins ord "Flytta", Slonna og Fara av, Farn, eller tarne for seg? Men must er vel ordet "Flytta" brukt i seinare tid.

Sp. 15. Har inni høyt at noen slekt er brukt, nokke for eller no.

Span. 16. Ja, men den gamle som
 sy opstunde om dette ville ikke
 inn på dette omvis. Og om mit ikke sy
 omis heller. Sjølvs her sy ikke oplyst
 nok om dette.

Span. 17. B. Det vanlige var helst å bygge
 i salmebok under husen, eller
 også å hinde inn stue runde og opprom
 hovedet. Tenk bygget på ångulova her sy
 ikke bygget om her; bygda.

Span. 19-20. Ty mitt det var mulig
 vanlig i eldre tid å gå til
 næraste granen å fortelja om døds-
 fallet, for liksom å få utlånning for
 borga. Men i senere tid har dette også
 vorte stutt, ialfall som fest omvis.

Når du ser sterke bostom til granen
 og forteller om dødsfallet gjere du i
 vanlig arbeid eller. Men når du gjere
 rundt og had inn til gravferda, da hadde
 du seg bette, helst: her var helga eller,
 og gjere fra gard til gard, så langt som
 bedagende nok.

Budet, både i late og andre høvet var også
 hovedet: familien, men også sjølvs. For
 ikke kan i live, så den eldste av ^{gjetane} ~~tenne~~
 eller inn tenstjett. Sjølvs gjere hús-
 mora rundt slik, trer sy.

Span. 21. Nei, dette mitt sy ikke om.

Span. 22. Det eneste som vort gjort av
 dette var å åpne gjeret (vinduene)
 men ikke alltid det heller. Men å henge
 mitt dikk for vinduene er alltid brukt
 av. Om du brukte det i gammel tid mitt
 sy ikke. Så langt attende som nokon.

no vit om har det alltid von: krise
 i henge attfor glaset der den døde ligg.
 Spm. 23. For lang tid det gjøres for
 dei flytta liket rett av sengen
 trus, i utvinn sine norske rimmert for
 vår leggd at det vart gjort same dagen
 dei dagedde, eller neste dag, dersom det
 leid på dagen for den sjuke plouma.

Spm. 24. I eldre tid, for si 40-50 år
 sidan, når dei laga kisten med
 seg sjølve heime på gardane, då la
 dei liket rett av sengen og fram på eit
 bord eller ein leas eller nokre limuande,
 og lenge tid kista var ferdig. Så kinn
 det gå både ~~1~~ og 2 dager for dei la
 liket i kista. Men ofte i gamal tid,
 (for 1870-80 åra) hadde dei kista stående
 ferdig, og då vart ^{liket} lagt ned same dagen
 eller dagen etter.

I seinare tid, (etter 1930) har det meir
 og meir vorte vanleg å kjøpe kista med
 svæpe og alt som høyrer til med same døde-
 fallet er si kjøpt, og då legg dei i kista
 same kvelden. Det vil seia sjølve
 handlinga med å leggja liket i kista
 vart gjort om dagen av husfolket, og ein
 som kan med å svæpe (ei kvinne) hjelpes
 til. Når so kvelden kjem samlest grader
 har og skyldfolk til si lita som kome
 med aukent bøn og ein liten tale og psalm
 song. ~~Men desse som~~ Dette er det som
 vert kalla å legge i kista, sjølve om
 liket er lagt i kista for på dagen.

Og dei som møter fram til denne
 seremonien er tilbøyde auten ved telefon,

eller ved bod. Men eg har sjölv vore med på å legge liket i lista i gjøve denne andaktsstunda. Dei hadde altso ingen lagt ned den døde før på dagen, men gjorde det først når folket var komme til kyrkjehuset. Og dette trur eg er den eldste måten å gjera det på.

Spm. 25. Nei, ingen som no lever vit nokon om at liket vert lagt på halmen når det vert lagt fram or senga.

Spm. 26. Det er vanskeleg å svare nokon sikkert på dette.

Den eldste eg har snakka med vit ingen om at dei hadde halmen under liket når det vert lagt fram. Så om ordet om å ligge på linstra høyra til ei eldre tid som ingen no høyrer. Eller også gjem dette ordtalet er halmen i senga.

Eg tarer ingen ha nokon sikkert meir ring om dette.

Hans B. Doms i Ulsteinvike (84 år) fortel til meg at han meiner dei la litt halmen under liket, når dei la det fram. Men Arne Grimstad (88 år) har fri Harold Gjerner ingen nok til dette.

Spm. 27.-28. Ja, senghalmen vert oftast brent ned same, (same dagen eller dagen etter.) Arneid eller eller annan som dei også ville gjera ende på, vert også ofte brent. Men det skänne også vert gjort seinare. (Seris og omittan sjøvedom.)

Spm. 29. Kjennur ingen til dette.

Spør. 30-36. Liket vart stelt nokon-
 tunde med same eller ein halv
 dag etter døden. Högde dei om vatta
 vart det stelt dagen etter. Håret vart
 kjemba og lagt vakkert til. Dom liket
 vart kleipt og ei ienige sinne på, men trer
 ienige det. Men svejget vart kleipt og
 stelt, (ienige barbert), utan vassvje ut
 i seinare tid, men ienige for i tida.)
 Myklane har ei ienige höyrt at dei (kleipte).
 Men vaska og terna andletet var vanleg
 at dei gjorde. Og alt dette var det
 helst Uoiofalva som tok seg av. Anten
 nokon som höyde liket til, eller ei
 omor Uoioinne frå grunnlaget som var
 van med liket.

Spør. Dom dei som stelte liket var
 kledd på ein særskild måte, veit
 ei ingenting om, anna den vanleg
 skikk at den som måtte opp, ~~til~~ eller
 var frå eit bygdjhus ienige måtte
 helst vera kledd i svart, eller ialfall
 ienige gå i for mykje ljose sprickjande
 farger.

Spør. 37. Nei, kjemmer ienige til dette.

Livkæder.

Spør. 38. Dei sa (og seier) å sveipa,
 eller "svöypa" liket.

Spør. 39-40. Ordet "Livkæder" ~~for~~ tyknest
 ei å ha höyrt av gamle folk som
 var i dode, men det er ienige i breia lenger.
 No seier dei "livbløja" (held på dæyr telt)
 mest seier dei livkæden eller sveiplanen.
 * 7 den gamle tida, for 1900 var det ienige

Større enn det oovist vadede (ving liket).
 Seinen & det so riveleg i storleik at det
 når ikkje både frå hovudenden og frå
 fotenden og oppetter. Det kann dobbelt
 saman frå øst til vest.

Spør. 41. Ty tykkjen sy har høgt orro
 om dette at det har vore brukt,
 men har ikkje fått noko sikker greie
 på det.

Spør. 42. Det vanlege var vel at dei
 fekk ligge i dei alle som dei
 hadde på seg når døden kom.

Men sy veit om ei gammel (kone som
 attalita (treya) på at mannen fekk
 ei altfor god tunderbærse med seg i
 grava. Men dei skulle ha på seg både
 over og tunderkles, og koser (strømper)
 men ikkje orro.

Spør. 43. I eldre tid hadde dei alltid
 tirsogjorta liggande ferdig lenge
 før dei døde, og dei gamle meinte at
 den som ikkje var so pyretent at
 han hadde tirsogjorda og helst kista
 (eller bord til kista) liggande ferdig, den
 mannen stelte seg ikkje rett, og var ikkje
 pyretent som han skulle.

Nokon som brakte brudgomsgjorten
 eller brudekinet til tirsogjorta kan sy
 ikkje seia so.

Her kan det passe å skriva med
 følgjande som sy høyrde fortalt av ein
 gammel mann (75 år).

«Ei ung kvinne i 20 års alderen
 hadde lenge vore sjuk av taring og viste
 at ho snart skulle døy. So er det ein

dag, da stiz ho tet ar senge og tek
pa seg ~~til~~ den fotside lirkjorta
som ho hadde liggande ferdig.

Stilte seg so framfor speilem og
ser pa seg. Dette var hennar brudelin,
og somor omor bruderkjorte fersk ho
i seg; dette livet det viste ho.

Et gripande vitnemål om ein tenge-
dom som vit ho snart skal seia fare-
vel med livet og alt ho her hadde tjart.

Og dei tankar ho hadde tenkt fram-
for denne handlinga som vi berre ana-
noko lite av.

Men denne handlinga syner oss
ogso at so seint som! 1906 hadde
folket liggande ferdig lirklede,
når dei var vixen på tetgangen ar ein
sjendom.

Spn. 44. Nei, dei var i seg av lin-
men av Sjøting. Handels-
mannen hadde ein særskilt stio som
han selde ar til lirklede.

Spn. 45. Nei, det trer i seg. Lirkjorta
var nesten fotsid.

Spn. 46. Hoser (strømper) skulle dei viste
nok ha, men i seg & no.

Spn. 47. Nei, ialfall: reinen tid hadde
dei ingenting på hovudet. X

Spn. 48. I eldre tid pynta dei lirklede med
mylkerlyng. Men i seg alltid. Det
var etter som folket: syngje lirklede ville
det. Zy ha som ei aning om et tenge-
liv var finen stelte med seint om
dei som var gamle.

Spn. 49-50. Dette er tenjent.

X Zy kjenner at han gamle Søren Hobstad (død 1892) lag
i ei runde topphøe (pikkelhøe).

Spør. 51-53. Litt etter hvert ettergjennom
dette hundradent, ialfall fra (kring
1920 og 20-tallet, var det vanlig å kjøpe
ferdige linaker, og no er dei no berre
av papir. Ja disse linakene vert
kalla for Svåge.

Spør. 54, 57. Vi skjener ingenting
til dette no. Har no no oliv
vok i bruk her omi det ^{lange} gamle
gløymt.

Spør. 58. Ja, stod i mange tista ferdig,
og hadde dei ialfall material til
gode i mange år. Derande bord som dei
hadde lagt tilside, ferding å bruke når
det trengdest. Stundom lærte dei bords
set til andre, og då var dei sjøve eller
komme. Men dette er det stutt mest
for minst 50-60 år sidan.

Spør. 59. Dei gamle og har omanna mest
om dette kan i mange tingar no
anna som spisar. (Klipp spisar.)

Spør. 60. Ja, du var otropper å her tista
etter, disse otropper kalla dei "Byrelar".

Spør. 61. Oftest var det ein i huslyden eller
i grunn laget som var omiskar, og
han laga tista.

Spør. 62. Ja, tista var alltid ^{svart} for langt
ettende og kan tinge, og fergen
var "kjørek" som dei kjøpte mest handels
mannen i byen eller i bygda.

Spør. 63. Skikken å bruke kvitamil
tista kom her til bygden når dei
stutta å laga dei her, ^{men} kjøpte dei fra
byen. (Kring 1920 og 20-tallet.)

Spør. 64. Nei, åpning i tistelovet skjener
og i mange til.

Spør. 65. Til underlag i Kista var det
 aftest nytta hövelspån.

Spør. 66. Dette vit eg ikke sikkert, ~~men~~
 tror det var hövelspån eller annen
 snjært ^{till} stam i allfall ikke trærkleblad.

Spør. 67. 7 dei siste 20 åra ^{har} ~~de~~ det ~~stort~~
 vorte fast vinnu i Kjøpe Kistene fra
 byen, og dei er alltid Kvite.

Spør. 68-69. Ingen av dei som no lever
 har hørt noko om dette.

Spør. 70.-72. Eg tingar som barn at
 dei gjekk opp i tømmer
 og skar mulberlyng eller også vanlig røse-
 lyng og hatt Kransar og la på Kista.
 Men eg tingar ikke at dei la noko
 slag i Mars. Det var ikke vinnu å
 komme med blomst eller Kransar for 50-
 60 år sidan. Huset i Oygrohuset
 måtte gjelre alle pynte Kista om dei
 ville ha noko pynt. Og det var gjeldan
 kjøpte saker. Dei plukka og skar av det
 dei fann i mark og fjell og laga ihop det
 dei ville. Eg har sett ovarte Kister
 barne titor linnen, Kjørde på Kyrrje-
 garden og senka i graven titor så godt
 som ein sineste blomst eller lyngduse
 til pynt. Å Otrö linfrö rindt Kista
 kjemmer og ikke til. Heller ikke at dei
 la ei eller annan plante på linet for å holde
 insekter borte.

Spør. 73. Nei, dette har eg ikke hørt noko
 noko om.

Spør. 74. Ja, og ja Spør. 74. Dei Kalle
 det "å legge i Kista."

Spør. 75. Nei, ikke norske mat eller vinnu

so langt attende nokon minnust her i bygda, og heller i kyrje fest eller dans.

Stilte kom fallet, og stille vat dei, (men song) og stilt gjenn dei heimatt (kom til seg).

Spnr. 76. I den eldre tid når stovhusa var omå og dei heller i kyrje hadde kjellaras stod nok mista ofte på låven, og so bar dei henne heim i stova på grasferddagen. Sidan var dei fern kjellaras i stovhusa stod ho ofte der. Heller i sine liten kove eller eit kammer med sida av daglegrommet.

Spnr. 77. 78. Stod liket i eit rom som hadde glas (vindauge) vart dette alltid dekt om eit lakem og slik stod det til liket vart borte til grasferddagen. Og so var det vanleg å strø hakna sine på golvet. Nokor ommer pynting i kyrja dei i kyrje. Stod mista i nokor av stovhusa eller i kjellaren pynte dei i kyrje setar. Kanskje litt sine strø omkring mista. Dette viste viit og i kyrje sinnest. Men tyderst minnust det frå barnåra.

Spnr. 79. 80. Vi kjenner i kyrje nokor til dette.

Spnr. 81. Ja, men i kyrje før grasferddagen.

Spnr. 82. Ja, dette var sine fast og skrytelig skikk som so seg gjælv.

Spnr. 83. 84. 85. I seinare tid ligg liket på, og so tok dei det av når nokon kjem og vil sjå den døde. Men før vart liket i kyrje lagt på

för dei var ferding å fare til Kyrrige-
garden. Liket låg med sin dør over
andletet. Denne dørken var også av skitt

Sjerting, firkannte, pålag 35-40 cm.
Over kant. Dei kalla det herre, "kande
døren", i unge salvet.

Spnr. 86. Ja, det var vanleg skinn å
koma og sjå liket, også barn.

Men dette er avlagt for det meste no,
seter sjøen gravferdsdager.

Spnr. 87. 88. Nei, gravkapell har vi i unge,
men i seinere tid har det vorte

skinn å høyre virsta til kirken, og der vert
då tale av presten på predikstolen, med
sang og Oransjebøying. Men først er det
ei andakt i heimen for dei her virsta set.

Men denne skinn er i unge brukt av alle,
og i unge i nokre høve av dei som blir
langt vekk frå Kyrrige. Skinna er av,
frå dei virste 20-30 år, og helst bruka
i dei gravferder der sin venter mykje
folk.

Sarg.

Spnr. 89. Ja, alt ferre liksom sin
stille tone over seg, ialfall i
same rommet som liket låg, og på sjøen
gravferdsdager, og den dagen dei la liket i virsta.

Spnr. 90. Dei stulla som vanleg med sitt
daglege arbeid, men nokre store
arbeid tok dei aldrig til med i denne tid.

Spnr. 91. Dette med ei viss dyngjetid var
det omis nøye med for ein no.

Men enno gjeld dyngjetid for den som
missar extensjonen og tenker på å gifta
seg oppatt. Er nokon altfor snar på

det i denne sak, og vert det nok
 kvissara i Mrokam biskopel i 1957
 som i 1870.

Eller kunne ein kanskje kunne syngjetida
 til 2-3 månar, men ikkje slik at det
 var so veldig dyrbært.

Spn. 92. Eg veit ikkje noko sikkert
 anna å seia på som ikkje
 måtte gjerast som det som er nemnt
 i Spn. 91.

Spn. 93. 94. Nokre særskild syngedrakt
 som dei tok på seg herre i
 grafiska kan og ikkje minnest.

Høgtidsdrakta (syngjedakta) hadde lja
 kar og kvinne var i seg sjølv syngje =
 drakt god nok. Alt var svart eller
 grått og mykt for det meste.

Men når dei skulle til eit syngjehus
 so passa dei veldig på et hovud og
 halstunaden ikkje var for mykje ljøs
 og gloraude. ~~Det var dei som~~

Der var dei nøye på det.

Seinan har det ofte vorte slik at kvinnem
 for seg og dei særskild svarte kjolar, dei
 som er nærast den i slekt med den døde.

Dei særskild syngjedrakt for kvinner var
 ikkje krumbeg mellom bondefolket her
 i vår bygd.

Spn. 95. Eg høyrde eingang ein gamal
 mann sa desse ord om ei ung
 kvinne som syngde so hardt: "Ho må
 då syngje som ein Kristen!"

Noko anna veit eg ikkje å nemna.

Spnr. 96-97. Nei, dette gjemmer sig ikke til.

Synge ut liket.

Spnr. 98. Gravferdsdagen har aldrig vore på sin søndag her: bygda, det sig viit om. Ellerst tok dei dagen etter som det passa.

Spnr. 99. För oa dei alltid "gravöl", og "gravölsdag". Og skal i "gravöl", eller "gravölsfolket." Enno kan ein høyre dette ordet millom eldre folk. Men dei fleste seier no "begravelse" eller "gravferd."

Spnr. 101-102. I min barndom var det enno fast skikk å la liket vera av vrista, og liket skulle ligge med hertt snittet til dei skulle herast. Alle skulle få sjå den døde.

Seinare har dette endra seg mykje. Dei legg aftast liket på eno same andretta tek til gravferdsdagen. Men noen som vil for sjå liket.

Spnr. 103-108. Nei, det vart ikke brukt lys för no i aller seinaste tid, ~~etter siste~~ dei siste 10 åra. Det er si hilt seg skiken.

Spnr. 109-111. Ingen av dei eldste i bygda har vist noen å fortelja om vokenatt over dei døde.

En gammel ~~mann~~ ^{kone} som er død for lenge sidan (fødd omkring 1825) fortalde at ho tente mord i Godøya og då var ho med på ei likvake. Då var ho omkring 20 år, altså i 1845. Men som sagt, her i Harvid kan ingen minnst noen slik no lenger.

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av:

Gard:

(adresse):

Gnr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Spør. 112. Nei, gråtekoner er ukjent.

Spør. 113. Javta i salmane var sein og dragande med dei gamle, men det var ikkje berre i gravferdene men i kyrkjene og. Noen sein måte i gravferda mitt er ikkje om.

Spør. 114-116. Presten var sjelden eller aldrig med i si gravferd i min barndom (1880-90-1900). Men av prestene alltid med og sant kan ha høve til det. Dette kan vorte vanleg avinn og min etterkvart ~~fra omkring 1920~~ dei siste 30-40 år.

Før var det stundom ein lærer eller ein annan av grannane eller bygde-
folket som styrde med andakta og songen.

Spør. 117-118. Dette kjemmer vi ikkje til.

Spør. 119-121. Før var det slik at grannane skulle vera i det liket. Dei næraste av dei ~~opp~~ styrjande skulle vera fri dette, liksom dei og skulle vera fri oppkastning og attkastning av grava.

Jen var det för. No er det helder
 so at dei endaste, barna etter den døde
 skal bera bær.

Spør. 122. Ja, alltid med fatenden först
 og dette var den gamle røgen på

Spør. 123-124. Nei dette er tvejend.

Spør. 125. Ja, det var vanlig i alle grav-
 ferder og man brøge på bærkåra,
~~so~~ at dei strødde hanna sine på
 stove dora, med trappst^{er} bortetter vejen
 nokso langt. Ber strødde dei ikke
 med, for det hadde dei ikke.

Spør. 126-127. Dette er tvejend.

Spør. 128-131. Det kom mykje an på
 kor langt kyrkjehuset lig på
 kyrkjegarden. Men för var det nok helst
 slik at kvinnem fylgde berre eit
 lite stykke på veg, og so gjekk berre
 mannfolka til grava, og det var dei
 menn som brøge bealaget til. Ei
 7-8 mann til vanlig. Bealaga var ikke
 like mangomenne. I dei siste 20-30
 år har det vorte min skinn at også
 kvinnem er med på kyrkjegarden.

Litt urefult var det vel sett på at
 likpyljet var stort i gamle dagar, og hielt
 fri for den sygja er vi nok ikke no
 heller.

Spør. 132.¹³³ Nei, til vanlig var det ikke
 nokon slik stas.

Spør. 134-138. Dette med flaggning ^{med} ~~pa~~
 sin gravferd er i grunnen ei
 ny skinn her. I den første tid y min-
 nest såg og ikke nokon som flaggja.

Emnenr.

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av:

Gard:

(adresse):

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Og det kom vel helst av at folket hadde
 ikkje flagg. Men etterkvart kom det
 meir og meir i bruk etter hundrars-
 skiftet, og det var det vanleg, ialfall
 på den garden der gravferda er. Og det
 kan vera både aleint og aenum eller grav-
 nar som heiser flagget, og alltid på
 halv stang. Når so fylgjet er ferding
 på kyrkjegarden og ~~til~~ kjem att, då
 skal flagget gå i topp.

Dette med flagget hadde ikkje noko
 med jordfestinga i sjeru. ~~For~~ For
 50-60 år sidan vart ikkje jordfestinga
 gjort av presten for neste pinsesøndag
 etter gravferda. Dei heiser flagget i topp
 når dei såg folket kom att frå grava.

Dette med flagging først på halv stang,
 og sidan på heil stang er det ikkje
 noko ending i no heller.

~~Span.~~ Span. 139-141. By hingaar eit barn

minne at gravfylgje
 stogga attmed eit lite gammelt
 skilshus og song. Noko anna seier
 og ikkje om dette.

Spør. 142-144. Dette er tjenest.

Spør. 145-147. I Norge var der skilt
sænderlag sænder Kvista.

Eller tjenest.

Spør. 148. Ja, en gammel helt Kjøge
sint og varleg, og en måtte
ikke i norsk høre syne jag eller horte
nerre.

Spør. 149. På heimvegen Kjøge der
meis som varleg. Ja var det
som ei tyngsel var fare av folket.
alt var tjosom og lettare. Men Kjøge
Kjøring var det ikke det og veit.

Spør. 150-152. Helst var det mannen
på garden Bjøls som Kjøge. Var ikke
han ilive so ein av sønne (den døde)
Hadde han ingen søner so var det ein av
grannene. Kjøge var given ved side
av livevogna. Noen særskilt sanger
er tjenest her.

Spør. 153. Der der ikke kunne bruke
Kjøge hat eller Kjøge bar
4 manns Kvista. Linger på 2 hester er
tjenest her.

Spør. 154-155. Nei, dette er det ingen
som veit norsk om her: bygde.

På Kyrrigarden.

Spør. 156. Oftest var det ikke at grane
nå og eller norsk av dette
skulle her Kvista både av stova heime
og lyfte heime av vognen og her heime
inn på Kyrrigarden. Dette høyrde som
norsk sjølvsegt grannene (beirlaget) til.
Kvita var ett på grasdanten, og norsk
Kvite eller annen som der dette Kvita på

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av:

Gard:

(adresse):

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Arbeidet dei ierje.

Spnr. 157-158. Nover bare har eg ierje rett

Men yonse Andre Reidkaya kom
dei trengde til grava var der i Kyreja,
opadur hansen tog o.a. det høyde
Kyreja til.

Spnr. 159. Sjå spnr. 156.

Spnr. 160 - Nei, det er ukjent.

Spnr. 161. Nei, prestem var nesten aldrig

Spnr. med i si gravferd for i tiden.

162-165. Nei, dette er ukjent. Dei har

ierje mistenke om i Kyreja eller rundt
henne. Heller ierje song dei for dei venka
mista med i grava. Og ierje har dei miste
rundt grava.

Spnr. 166. Ja, var dei hadde jamna over
grava ringde dei med Allokene,
og då song dei, for dei tok på heimveg.

Men dei skulle også ringe med
Allokene for fylgjet kom til Kyreja =
garden. Dei hadde den skien at nokon
av gravfylgjet gjere fort til Kyreja, slik
at dei kunne ta med livfylgjet med
Allokene i god stund for dei kom

fram till Ryssbygårdsparten.

Spän. 167. Kring 1940 fann vi först gravar i vår bygd.

Spän. 168. Nei, om du särskilt nämner på gravarna har vi inga.


Spän. 169. För vi fann först gravar under grannarna (beaklaget), alltså människor där, som kastade upp gravar, dagen för gravferda. Og dei mesta att og.

Spän. 170. Nei, etter vi fann gravar er det også her som kaster att.

Spän. 171. Dette har en norsk höjst eller att. Jordfesting med det same var det gjeldan eller aldrig för i tiden.

Spän. 172. Det var en Ryssbygd arning som skulle ståfeste den kristne tradisjon. Ein hedning nämner ligger i ei grav utan jordfesting, men aldrig en kristen menneske.

„Av jord er du kommen, til jord skal du veta, men av jord skal du etter standa opp.“

Spän. 173. Dei sette alltid med på kista eit firkantet røyk av bær. Ved jordfestinga kasta dei 3 omganger jord ned gjennom dette røyket. Det hadde 2 treerstatonger i øvste enden til å røyke det opp. Pålag seik såg det sli: 

Spän. 174. Gravene var svært lite stelte og pynta i eldre tid. Dei gravde fast att og vart herre om de mosekanger. Dei fleste hadde inga om de menneske på gravene før 1880 åra. Men av var det skinn med trekrossar eller også av jern. Blomster eller

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av:

Gard:

(adresse):

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

anna pynt hadde dei i dei skye for.
Spm. 175. No mest gramma blei stelte og
 pynta jamt over. Dette mest helst
 gjort framfor dei store høytidene jul, påske
 og pinse. (I dei mest lys og vakkert)

Serlege tilfelle.

Spm. 176 - 181. Ein sjelomordar i dag,
 (og slik har det vore lenge) fela
 akkurat same uttrykket og dei same ser-
 moniar som andre. Der er ingen skilnad.
 Men i gamle tid var det i dei slik.
 Eg har høyrte av gamle folk nokre om at
 dei som tok sitt eige liv var gravlagde
 tett tilfor Mykregardsmuren. Men av seint
 som i 1890-åra fela dei ligge tett infor
 muren borte i ei Åra, for seg sjølv alle.
 Koneis dei var stelte med tikkeler og
 anna, seint og i dei.

Dom dei har virsta gjennom gortun eller lyfte
 henne over muren seint og i dei. Nokre om
 likskeden har og i dei høyrte.

So langt attende som dei elste folk av
 kan minnest lag gramma at slike som

tok sitt eget liv horte: ei eller Anna Olsen
på Kyrrjigarden. Her noveron er disse
vorte gravlagde utanfor Muren, og er det
i alle minst 70-80 år sidan det har
hendt her: bygda.

So langt attunde som noveron (han minn
nast har liva er tidigste og for tidlig fode
kom vorte lagde ned saman med andre liva
i grava. Dei brukte da ofte å slippe
dei ned gjennom røyket som skulle
brukt ved jordfestinga.

Her er vi høyrte om noveron som sette dei
inn i Kyrrjemuren.

Gravøl.

Spør. 182. For var det berre ordet gravøl
å som var brukt. No er ordet
begrenselse eller gravfers mest brukt, men
gravøl høyrer vi ofte av eldre folk.

Spør. 183. Det var helst husbonden sjølv
som skulle gå og ha inn til ei
gravferd, anten han var ung eller gamal.
Fast beomann var her i sju. (Sjå spør. 20).

Spør. 184. Dei bad gjerne i litt større
omkrins til eit brudlaup enn til
ei gravferd. Linneus var grensen for
beirlaget til gravøla liksom fasten.
Til eit brudlaup helet dei ikkje og krage
på disse grensene.

Spør. 185. Beomannen skulle vera
sommelyt med, og helst i sju gå
i kvardagskledda. Ellst i sju nokre anna.

Spør. 186-189. Beomannen fode seg
alltid stilt og rolig og utan
noko bråk, slik det sømde seg der
døden var ~~gjort~~ komen inn i huset.

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av:

Gard:

(adresse):

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Jonhødinga sliu som sy hūgvar henne
frå det første sy minnest, bydeli og pålag
sliu: "Jonne omå gjera og sy komme borti
garden til oss torsdag, oss omå til jorda
med henne omå. Jonne omå komme alle
hede stov og omå."

Beakmann skulle inne "hvertast".
Beakvar var det inne omå å senda.
Spør. 190-192. So langt allende som omå
er det har inne eit gravil
vara omå ein dag. Men bare elsktinger
som hūdde langt borte omå komme hūdde
fjætt. Til vanyl var 2 omå, eit for
dei tok til omå andarta om morgon,
og eit omå omå same dei kom att
frå kyrkjegarden. Dore omå omå omå
inne hūdde omåttast, omå og inne til.
Spør. 193. Nei, sy minner at det var ingen
omåttast på maten. Jonne hūdde
omå det kaffi og kare, kare var kjøpebrød
(stompe) om morgon, og altid gravil til
midday av hūdde eller hūdde omå.
Tingong: ei gravil at ei ting omå omå
hūdde og at ein av gravil omå deie ordi.

Utfylling til spm. 1.

Händebyling gaedt for døds =
varsel føde i gammel tid og lenge
fram mot vår tid.

Knappt nok om alle har fria
uz frå dei tankane den dag i dag.

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av:

Gard:

(adresse):

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

~~Spør. 142, 144. Dette er feilaktig.~~

"Ja dette er brudgavbrevet hennes Petra".
Spør. 124. Nei, ofte hjulpete olavste tid.

Spør. 125. Ja, helst det, ialfall dei som var
innanfor beurlaget.

Spør. 126. 201. So langt attenda som nokon
her kan minnest hadde dei sendt
dingane med seg same dagen. Sendingar som
vart sendt dagen før eller som sykkje sein
nokre om. Dette med sendingar til grov-
åla garden vart sy i det heile lita og inni
om. Det var seint med dette for 1890.
Men sendingar til brudlaupe helst sy lenger.

I ainnare tid, frå 1920 eller kanskje før,
vart det seint med første målet. Det
vart berre lomat min dei kom att frå
Kyrreigarden. Men so har også dette målet
vorte omis og omis flatt med smørbrød og
~~smørbrød~~ hvidekorn og pålegg av alle slag.

Spør. 202. Alesund: gravøl var det seint
med her lenger for omi tid. I yngre
brunns det, eller har brukt det i gravula
so langt attenda nokon vart.

Span. 203. Brygging og anna alkoholbrænd
og likvæns sendinger kaldt sig
lenger: brændløper sunn: gravvæls her
med oss.

Span. 204-209. Ty træs det var helst
sluttet med sendingerne før der tok til
med de sende Kranser. Ty træs der var en
kort overgangstid omkring 1900-1910, og Kanskje
i slutten av 1890'erne og, at der ingenting
hadde med sig til oppjulingent. Kanskje
kjøpte der og tok med sig en "tekrone" fra
Kransen. Teller der ligger sin Krans av
myllberlyng og anna som der plukkes.

Men da kom viinna litt etter litt
med kjøpte Kranser enten fra byen eller
nokan: bygde som røde sig opp og dras
det som en voring. Fra 1910 og utover
avværs dette på og over og etter 1930.

Silkeband med påskrift er god
vare: seinar tid, helt fra omkring 1920.

Manne av Kransene rett og god Krans
med: grave på Nista.

Etter at grave ^{er} at alt Krans rett her
dette med Kranser som ligger der lenger.

Lid fra en tid når alt er visne og stygt,
da samler gravene i hop ut og Krans
det: sin hang avides sin stad.

Span. 210-211. Det er no alltid herre lönal,
og det er med same sin Rejem alt fra Byggjard.

Of disse måls her tendens til de senta flattare
og flattare: disse siste åra. Men aldrig alkohol.

no: siste tid brukes sin mykje hotella
til disse måls og her: bygde.

Span. 212. Å lye dødfele ut: avisen
har avise på omis og omis fra omkring 1910-15.

men mest fra omkring 1930 og utover.